



astat info

Nr. 08
01.03.12

presse | stampa

Entwicklung im Tourismus

Zwischenergebnis Winterhalbjahr 2011/12

Erste Hälfte der Wintersaison
rückläufig

Im Zeitraum **November 2011-Jänner 2012** sinken die **Ankünfte um 2,6%** und die **Übernachtungen um 3,0%** im Vergleich zum selben Zeitraum des Vorjahres. Das Zwischenergebnis des Winterhalbjahres geht aus den negativen Entwicklungen in den ersten Wintermonaten hervor. November und Dezember verzeichnen Übernachtungsrückgänge von 4,3% und 5,7%. Im Jänner ist die Abnahme geringer (-1,0% im Vergleich zu Jänner 2011). *Es wird daran erinnert, dass die Daten zum Tourismus im Monat Jänner, die das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) von den Tourismusvereinen erhält und auswertet, als vorläufig zu betrachten sind.*

Fast die Hälfte der in den ersten Monaten des Winterhalbjahres verzeichneten Übernachtungen entfällt auf italienische Gäste. Im Vergleich zum Vorjahr hat die Zahl der italienischen Touristen stark abgenommen (-7,9%). Die Zahl der bundesdeutschen Urlauber, die rund ein Drittel der touristischen Nachfrage Südtirols stellen, ist ebenfalls gesunken, wenn auch weniger stark (-1,8%). Stark gestiegen sind hingegen die Touristenströme aus der Schweiz (+28,0%) und aus den „Anderen Ländern“ (+9,9%). Angesichts ihrer geringen

Andamento turistico

Risultati parziali Stagione invernale 2011/12

Prima metà dell'inverno in
flessione

Nel periodo **novembre 2011-gennaio 2012** si è verificata una **diminuzione del 2,6% negli arrivi e del 3,0% nelle presenze** rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. I risultati della stagione - seppur parziali - nascono da un andamento negativo rilevato in particolare nei primi mesi invernali. Novembre e dicembre hanno registrato flessioni nei pernottamenti rispettivamente pari al 4,3% e al 5,7%. A gennaio, invece, il calo è stato meno consistente (-1,0% rispetto a gennaio 2011). *Si ricorda che i dati relativi al turismo per il mese di gennaio, forniti dalle associazioni turistiche ed elaborati dall'Istituto provinciale di statistica (ASTAT), sono da considerarsi provvisori.*

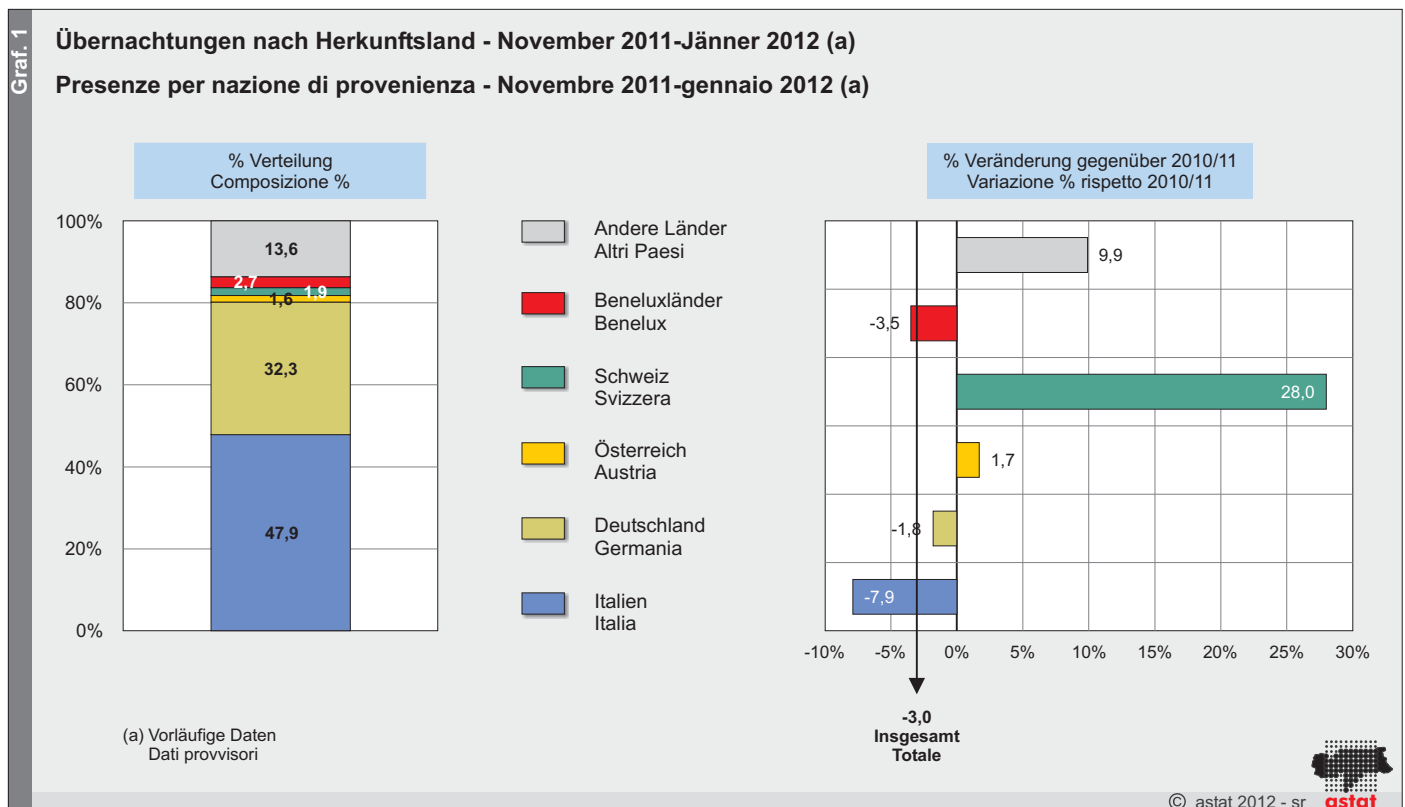
Quasi la metà dei pernottamenti registrati nella prima parte dell'inverno va attribuita ai clienti nazionali. Rispetto all'anno precedente, i turisti italiani sono risultati in forte calo (-7,9%). Anche i clienti germanici, i quali rappresentano quasi un terzo della domanda turistica altoatesina, sono diminuiti, seppur meno intensamente (-1,8%). In forte aumento invece i flussi turistici provenienti dalla Svizzera (+28,0%) e dagli "Altri Paesi" (+9,9%). Essendo le loro quote di mercato piuttosto basse (1,9% per la Svizzera, 13,6% per gli "Altri Pae-

Marktanteile (1,9% der Schweizer, 13,6% der „Anderen Länder“) konnten diese Zuwächse die negative Entwicklung bei den anderen Gästen in den Südtiroler Tourismusorten jedoch nicht ausgleichen.

Im benachbarten **Bundesland Tirol** verläuft die Entwicklung im Tourismus weniger negativ. Das Tiroler Statistikamt vermeldet für das Winterhalbjahr 2011/12 fast unveränderte Zwischenergebnisse: Die Ankünfte legen um 0,2% zu, die Übernachtungen sinken um 0,4%. Interessant ist dabei, dass die bundesdeutschen Urlauber, die in Tirol mehr als die Hälfte der touristischen Nachfrage stellen, stärkere Rückgänge verzeichnen als in Südtirol (-4,5%). Die Zahl der italienischen Touristen, die zwar nur einen geringen Marktanteil haben (2,0%), steigt hingegen (+3,2%).

si“), non sono tuttavia stati in grado di compensare l'andamento negativo registrato fra gli altri ospiti delle località turistiche altoatesine.

Nel vicino **Land Tirolo** emerge un andamento turistico meno negativo. L'ufficio statistico del Tirolo ha riscontrato per la stagione invernale 2011/12 risultati parziali pressoché stabili: gli arrivi sono aumentati dello 0,2%, le presenze sono diminuite dello 0,4%. Interessante notare che in Tirolo, gli ospiti tedeschi, costituenti oltre confine più della metà della domanda turistica, hanno registrato una maggiore flessione rispetto all'Alto Adige (-4,5%); i turisti italiani, invece, pur coprendo una bassa quota di mercato (2,0%), sono risultati in aumento (+3,2%).



Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Dr. Ludwig Castlunger, Tel. 0471 41 84 60.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi a Dott. Ludwig Castlunger, tel. 0471 41 84 60.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).